

## COMMONSPIRIT HEALTH

### Краткое изложение процесса предоставления финансовой помощи

Dignity Health, филиал CommonSpirit Health, целенаправленно улучшает здоровье жителей общин, предоставляя финансовую помощь нуждающимся в медицинском обслуживании лицам, у которых отсутствует страховка, или же она не покрывает все расходы, а также людям, не имеющим права на участие в государственной программе или неспособным платить по другим причинам. В Политике предоставления финансовой помощи CommonSpirit Health описаны программы финансовой помощи, доступные незастрахованным или недостаточно застрахованным пациентам, которые соответствуют определенным требованиям по доходу. Эти программы помогают оплатить необходимые медицинские услуги, предоставляемые в Больницах CommonSpirit Health. Незастрахованный пациент — это человек без медицинской страховки (частной или государственной), у которого нет права на возмещение расходов по больничным счетам другим человеком. Недостаточно застрахованный пациент — это человек с медицинской страховкой, который обязан оплачивать большие больничные счета, не покрываемые его страховкой полностью.

#### Бесплатное обслуживание

- Незастрахованный пациент или недостаточно застрахованный пациент с семейным доходом до 250 % федерального прожиточного минимума может получить право на бесплатное обслуживание в больнице.

#### Обслуживание со скидкой

- Незастрахованный пациент или недостаточно застрахованный пациент с семейным доходом в пределах 250–400 % федерального прожиточного минимума может получить право на уменьшение размера счетов за больничные услуги до самой большой суммы, которая ожидаемо будет выплачена государственным плательщиком. Обычно, эта сумма равна той, которую в программе Medicare заплатили бы за те же услуги.
- Незастрахованный пациент или недостаточно застрахованный пациент с семейным доходом в пределах 401–500 % федерального прожиточного минимума может получить право на уменьшение размера счетов за больничные услуги до обычно выставяемой суммы (AGB), размер которой установлен федеральным законом, отражающим сумму, которая была бы уплачена больнице частной страховой компанией и Medicare (включая доплаты и отчисления) за услуги, необходимые по медицинским показаниям.

Помощь предлагается лицам, чей семейный доход соответствует вышеуказанным категориям, и которые:

- имеют общий баланс на счете в размере десяти долларов (10,00 долл. США) или больше;
- активно сотрудничали и испробовали все другие варианты оплаты; и
- заполнили заявление на финансовую помощь и предоставили подтверждающую документацию для проверки дохода.

ПРИМЕЧАНИЕ. В некоторых случаях пациенты могут получить финансовую помощь без формального заявления. Такая ситуация подробно описана в Политике предоставления финансовой помощи.

Если вы имеете право на получение финансовой помощи согласно нашей Политике предоставления финансовой помощи, вам не потребуется оплачивать сумму, превышающую обычно выставяемую сумму выше. Если вы будете соответствовать требованиям, вы также получите право запросить расширенный план оплаты без процентов.

Вы никогда не будете обязаны совершать авансовые платежи или использовать другие условия оплаты, чтобы получить неотложную помощь.

Политику предоставления финансовой помощи и заявление на финансовую помощь можно бесплатно скачать на указанном ниже сайте больницы или взять в приемном отделении возле главного входа. (Следуйте указателям «Admitting» (приемное отделение) или «Registration» (регистрация)). Вы можете запросить бесплатное предоставление вам копий этих документов, позвонив в финансовый отдел по работе с пациентами своей больницы по номеру, указанному ниже.

*Доступен перевод:* вы также можете бесплатно получить перевод этих документов на испанский и другие языки на сайте больницы, в приемном отделении своей больницы или позвонив в свою больницу.

Финансовые консультанты CommonSpirit Health всегда готовы ответить на ваши вопросы, предоставить необходимую информацию по Политике предоставления финансовой помощи и помочь с заполнением заявления на финансовую помощь. Финансовые консультанты также могут проинформировать вас о процентах AGB Больничного учреждения и о методе их расчета. Наши сотрудники находятся в приемном отделении больницы. Их рабочие номера телефонов указаны ниже.

Кроме того, существуют независимые организации, которые могут помочь вам понять процесс выставления и оплаты счетов и предоставить вам информацию о презумптивном праве на Covered California и Medi-Cal. Чтобы узнать больше, посетите сайт Health Consumer Alliance <https://healthconsumer.org>.

Все больницы Dignity Health предоставляют информацию о ценах на наши самые востребованные услуги. Информацию о ценах можно найти на сайте <https://dignity.msph.recondohealth.net/>.

Наконец, мы можем передать некоторые учетные записи с просроченными платежами сторонним агентствам по взысканию задолженностей. Государственные и федеральные законы требуют, чтобы агенты по взысканию задолженности обращались с вами беспристрастно, и запрещают этим лицам делать ложные заявления, угрожать применением насилия, использовать нецензурную или ненормативную лексику

и поддерживать неуместное общение с третьими сторонами, включая вашего работодателя. За исключением особых обстоятельств, агенты по взысканию задолженностей не могут связываться с вами до 8:00 или после 21:00. Как правило, агент по взысканию задолженностей не имеет права предоставлять информацию о вашем долге другому лицу, кроме вашего адвоката, супруга или супруги. Агент по взысканию задолженности может связаться с другим лицом, чтобы подтвердить ваше местонахождение или привести в исполнение судебное решение. Для получения дополнительной информации по взысканию задолженности вы можете связаться с Федеральной торговой комиссией по телефону 1-877-FTC-HELP (382-4357) или через сайт [www.ftc.gov](http://www.ftc.gov).

---

#### Dominican Hospital

1555 Soquel Dr. Santa Cruz, CA 95065 | Financial Counseling 831-462-7831  
Patient Financial Services 831-457-7001 | [www.dignityhealth.org/dominican/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/dominican/paymenthelp)

#### Sequoia Hospital

170 Alameda de las Pulgas, Redwood City, CA 94062 | Financial Counseling 650-367-5549  
Patient Financial Services 888-488-7667 | [www.dignityhealth.org/sequoia/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/sequoia/paymenthelp)

#### Saint Francis Memorial Hospital

900 Hyde St, San Francisco, CA 94109 | Financial Counseling 415-353-6140  
Patient Financial Services 888-488-7667 | [www.dignityhealth.org/saintfrancis/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/saintfrancis/paymenthelp)

#### St. Mary's Medical Center

450 Stanyan St, San Francisco, CA 94117 | Financial Counseling 415-750-5817  
Patient Financial Services 888-488-7667 | [www.dignityhealth.org/stmarys/paymenthelp](http://www.dignityhealth.org/stmarys/paymenthelp)